

CAPÍTULO 5. SEXUALIDAD: SU CONSTRUCCIÓN A TRAVÉS DE LA LENGUA

Exploración de textos

Texto A¹

El vocabulario de una mujer es, por norma, mucho menos extenso que el de un hombre. Las mujeres se mueven preferentemente en el campo central del lenguaje... mientras que los hombres a menudo acuñan nuevas palabras o expresiones o retoman otras antiguas si esto les permite... encontrar una expresión más adecuada o precisa para sus pensamientos.

Texto B²

Los hombres entienden las discusiones como el arte de hacer callar al adversario; las mujeres como el arte de no dejar la posibilidad de hablar.

Reflexione

1. ¿Está de acuerdo con las opiniones de los textos A y B?
2. ¿Hasta qué punto nuestro sexo condiciona la forma de expresarnos?
3. ¿Cree que la sociedad es aun hoy en día más permisiva con un sexo que con otro, así en unos no está censurado hablar abiertamente de ciertos temas considerados tabú o se tiene más tolerancia con el uso del lenguaje grosero y mal sonante en hombres que en mujeres?

1. La sexualidad en el lenguaje

Los estudiosos han demostrado que **los hombres y las mujeres** se comportan de manera distinta en su interacción con otros hablantes y en su forma de organizar su discurso. Obviamente esto se debe a la estrecha unión entre lenguaje y sociedad, no se puede prescindir de los factores sociales al estudiar una lengua. Cuando la mujer abandona el ámbito que históricamente se le había asignado, reducido al círculo doméstico, y entra en el terreno del mundo profesional, tradicionalmente masculino, se produce un gran cambio y las mujeres deben aprender a manejarse en otros ámbitos comunicativos.

1 Jespersen, Otto, en Goddard, Angela y M. Patterson, Lindsey. *Lenguaje y género*. Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha. Cuenca, 2005.

2 Eckhardt, Fritz. <https://www.proverbia.net/cita.asp?id=1662> [Consulta: 30 de agosto de 2018].

Los hablantes se rigen por una serie de **reglas sociales y culturales** que indican cómo se puede mostrar respeto, cuándo se puede interrumpir en una conversación, qué temas se pueden tratar en determinados contextos comunicativos y cuáles no, etc. Los cambios de registro en el uso de una lengua implican un conocimiento del lenguaje y de la situación comunicativa: así un estudiante no empleará el mismo modo discursivo cuando hable con sus padres, con un profesor o con un amigo.

Conocer una lengua no se limita a conocer su vocabulario o las reglas gramaticales que la rigen; implica entender todos aquellos aspectos que llevan a interpretar de forma adecuada el mensaje comunicativo; así, cuando un padre ante una mala calificación en un examen de su hijo le dice *No hace falta que estudies tanto*, no está expresando una sugerencia sin más; el tono y el sentido irónico de la frase conlleva implícitamente un significado contrario al expresado; o, cuando en un encuentro o en una reunión entre amigos alguien dice *Se está haciendo tarde*, no es una información del transcurso del tiempo, todos entienden que es el momento de dar por terminada la actividad. En una conversación la mujer desempeña un papel más activo frente al hombre. Cuando actúa como oyente, la mujer interviene con respuestas mínimas, del tipo *sí, claro*, con preguntas y expresiones retóricas, como *¿de verdad?*, *¡no me digas!*, *¡no te lo puedo creer!*, etc., o con movimientos de cabeza que indican que no se ha perdido el hilo discursivo. De igual modo, tienden a mantener la mirada de su interlocutor y si la charla se produce entre mujeres existen gestos que implican quién debe tomar el turno de palabra o a quién se están refiriendo sin necesidad de indicarlo o nombrarlo de forma explícita. En las conversaciones masculinas no existen por lo general, según los especialistas (Lozano, entre otros) estos signos de apoyo comunicativo y si el hablante masculino no es interrumpido da por sentado que le están escuchando. Los hombres, en general, suelen respetar más el turno de palabras entre ellos.

En la actualidad, los lingüistas que analizan **las características del lenguaje masculino y femenino** tienen en cuenta otros aspectos además del sexo, como pueden ser la edad, el grado de formación, el estatus social, etc. En el acto comunicativo intervienen distintos elementos que lo condicionan: características personales y sociales del emisor y del receptor; el canal o medio por el que se difunde la comunicación; el tipo de mensaje que se transmite; el código manejado por los interlocutores y, desde luego, el contexto en el que se produce la situación comunicativa. A la hora de establecer diferencias entre el discurso de un emisor-receptor femenino y el de un emisor-receptor masculino hay que tener presente los múltiples factores que determinan cada acto comunicativo.

Las **estrategias comunicativas** son distintas en hombres y mujeres. La mujer entiende la conversación como un acto participativo, tanto cuando habla como cuando escucha, en cambio, el hombre se limita a ser hablante activo pero mantiene una actitud más pasiva cuando es el oyente, según las conclusiones de algunos estudiosos. De igual modo, se observan diferencias en los temas que tratan y en el modo de abordarlos. No quiere esto decir que hombres y mujeres no puedan tratar los mismos asuntos, pero los especialistas han encontrado ciertas preferencias en las conversaciones cuando se realizan entre participantes del mismo sexo.

Existen una serie de rasgos comunes que tradicionalmente se atribuyen al **discurso masculino y al femenino**. Los hombres, por ejemplo, recurren más a expresiones negativas, hablan más en presente, utilizan más a menudo palabras más largas y charlan más sobre actividades concretas -especialmente de ocio-; mientras que las conversaciones femeninas giran más en torno a relaciones psicológicas y sociales, suelen dar más rodeos a la hora de expresarse y emplean más marcadores afectivos del discurso con un empleo frecuente del diminutivo (*mi casita*) y de intensificadores (*¡es tan chévere!*).

El lenguaje masculino y femenino presenta comportamientos distintos en el tratamiento de las fórmulas de **cortesía** y de las **palabras tabú**.

Las mujeres utilizan el lenguaje de manera más cortés, con abundante presencia de halagos que utilizan de manera afectiva para establecer lazos de solidaridad entre ellas; en cambio, los hombres no les dan tanta importancia cuando los reciben entre ellos y, si es el hombre el que dice un piropo a una mujer, el término suele estar connotado de valores emocionales peyorativos o sexuales que molestan a la mujer.

A la hora de pedir disculpas ambos sexos se comportan de modo semejante, recurren a expresiones del tipo *perdón, lo siento, disculpa*, etc. que generan respuestas diversas, como *no es nada, no te preocupes*, etc., pero para que la comunicación no se vea alterada es imprescindible que las disculpas entre interlocutores sean aceptadas.

El tabú³ es otro aspecto a tener en cuenta. Las palabras tabú están relacionadas con los campos semánticos de la sexualidad y de la muerte, sobre todo.

Las mujeres, por razones culturales, sociales y religiosas, han tenido histórica y tradicionalmente un corpus de palabras tabú mucho más amplio que el de los hombres, incluso aun hoy en día.

Reflexione

1. ¿Qué ideas de las expuestas hasta aquí le han resultado más sorprendentes sobre el uso del lenguaje en hombres y mujeres? ¿Por qué?
2. ¿Qué estrategias comunicativas detecta en sus compañeras diferentes de las de sus compañeros?
3. ¿En qué aspectos ha cambiado el lenguaje que ahora emplean las jóvenes frente al que utilizaban sus madres antes o el que usan ahora?
4. ¿Se producen esos mismos cambios entre el lenguaje de los jóvenes y el de sus padres?
5. ¿Qué conclusiones se pueden extraer de las respuestas obtenidas a las cuestiones previas?

Exploración de textos

Texto C⁴

3 Palabra que no se utiliza por razones sociales.

Chambers asegura que la variabilidad asociada al 'sexo' deja constancia de que las mujeres tienen una capacidad de verbalizar muy superior a la de los hombres, que va más allá de las diferencias socioculturales. Y que la variabilidad asociada al 'género' se refiere a que las diferencias entre el habla de ambos puede ser el resultado de una asignación de funciones socioculturales diferentes.

Texto D⁵

Es probable que una fuente de la queja más frecuente entre las mujeres en lo referente a su relación con los hombres -que estos no las escuchan- resida en las diferencias que este estudio [...] demuestra: tal vez los hombres no las miren de frente y no mantengan el contacto visual, no desarrollen un tema con tanta extensión como las mujeres y respondan a sus preocupaciones o bien proponiendo un tema de su propio interés, o bien negando o desdeñando el fundamento de las preocupaciones de las mujeres. Si están realmente en juego las diferencias interculturales, estos modelos de implicación conversacional no indican falta de atención, sino más bien normas diferentes para establecer y mostrar implicación conversacional.

Reflexione

1. ¿Está de acuerdo con lo que exponen los textos C y D?
2. ¿Cree que las mujeres son más activas en la comunicación? ¿Transmiten los mensajes con más eficacia que los hombres o son estos más directos y claros a la hora de expresarse?
3. ¿Cómo definiría el lenguaje que utilizan sus amigos y el de sus amigas? ¿Percibe más diferencias entre el lenguaje de hombres y mujeres o entre el de los jóvenes y las personas mayores? ¿A qué cree que obedece? Argumente su respuesta.

4 Trugdill, Peter, y Chambers, Jack. *La Dialectología*. Madrid. Visor, 1994.

5 Maltz, D., y Borker, R. *A Cultural approach to male-female miscommunication*. Cambridge University Press. New York, 1982.

Habilidades de investigación

1. La especialista P. García Mouton en su libro *Así hablan las mujeres (2003)* nos dice que “desde pequeñas, las mujeres están acostumbradas a hablar mucho entre sí. Hablan de sentimientos sin pudor, los destripan y los analizan, en general, con mucha mayor facilidad que los hombres. Verbalizan sus problemas y parecen resolverlos de alguna manera al contárselos a sus amigas. Para ellas, hablar es como pensar en común”⁶. Efectúe una encuesta entre gente de su edad y otra entre adultos para constatar que esta afirmación es o no cierta. Cree un blog en el que, como bloguero/a, defienda los datos que haya obtenido de la encuesta realizada.

Resultados del aprendizaje	Tema	Parte del curso	Tipo de texto	Título de la tarea
El lenguaje presenta variedades que obedecen al sexo de los hablantes.	Sexualidad	Parte 1	Tarea escrita Blog	Los hablantes eligen o no temas de conversación dependiendo de su sexo. La Fundamentación especificará el objetivo: identificar los temas de conversación preferidos por hombres y mujeres. Informará sobre los receptores, el propósito y el contexto.

6 García Mouton, Pilar.
<http://www.elmundo.es/magazine/2003/189/1052489255.html> [Consulta: 30 de agosto de 2018].

2. Realice un diálogo con otro estudiante. Elijan primero un tema de conversación que gire en torno a la moda y después otro tema sobre los deportes. Inviertan los papeles de los interlocutores de modo que el alumno tome un rol conversacional femenino y la alumna uno masculino. Se realizará una presentación oral. Al final de dicha interlocución se admitirán preguntas o réplicas sobre los retos lingüísticos que les ha supuesto a los participantes y qué tipo de conclusiones se pueden extraer de este ejercicio.

Resultados del aprendizaje	Tema	Parte del curso	Tipo de texto	Título de la tarea
El lenguaje presenta variedades que obedecen al sexo de los hablantes.	Sexualidad	Parte 1	Oral Adicional Presentación	El sexo condiciona el uso del lenguaje. En la Reflexión se analizarán: los objetivos propuestos, la presentación oral y el desarrollo de la actividad.

Después de haber analizado e indagado sobre este tema, ¿puede afirmar que existe un lenguaje masculino y otro femenino? Escriba un **ensayo** y justifique su respuesta.

¿Sabía que...

Solo 14 mujeres han ganado el Premio Nobel de Literatura en más de cien años de historia del premio? La única escritora en lengua castellana que ha obtenido el Nobel en Literatura ha sido la chilena Gabriela Mistral en 1945. La inglesa Doris Lessing y la canadiense Alice Munro, también fueron galardonadas con este premio.

2. Literatura de escritoras

2.1. Rosalía de Castro

“**Rosalía de Castro** es una figura indispensable en la literatura del siglo XIX. Los estudios sobre literatura femenina de épocas pasadas la incluyen entre las grandes escritoras en las que destacaremos a Concepción Arenal, Carolina Coronado, Gertrudis Gómez de Avellaneda y Emilia Pardo Bazán”⁷.

Exploración de textos

Texto E: Carta a Eduarda⁸

Estimada Eduarda: ¿Seré demasiado cruel, al empezar esta carta, diciéndote que la tuya me ha puesto triste y malhumorada? ¿Iré a parecerme envidiosa de tus talentos, o brutalmente franca, cuando me atrevo a despojarte, sin rebozo ni compasión, e escasas ilusiones que tan ardientemente acaricias?

[...] Si vas a la tertulia y hablas de algo de lo que sabes; si te expresas siquiera en un lenguaje algo correcto, te llaman bachillera, dicen que te escuchas a ti misma, que lo quieres saber todo. Si guardas una prudente reserva, ¡qué orgullosa!, te desdeñas de hablar como no sea con literatos. Si te haces modesta y por no entrar en vanas disputas dejas pasar inadvertidas las cuestiones que te provocan, ¿en dónde está tu talento?, ni siquiera sabes entretener a la gente con una amena conversación. Si te agrada la sociedad, pretendes lucirte, quieres que se hable de ti, no hay función sin tara. Si vives apartada del trato de gentes es que te haces la interesante, estás loca, tu carácter es atrabiliario e insoportable [...]

He aquí, bosquejada de prisa y a grandes rasgos, la vida de una mujer literata. Lee y reflexiona, espero con ansia tu respuesta.

Tu amiga, Nicanora

2.2. Sor Juana Inés de la Cruz

Escritora mexicana del S.XVII. **Sor Juana Inés de la Cruz** escribió la *Respuesta a Sor Filotea* a la carta del Obispo de Puebla en la que este aunque reconocía el talento de Sor Juana “le recomendaba que se dedicara a la vida monástica, más acorde con su condición de monja y mujer, antes que a la reflexión teológica, ejercicio reservado a los hombres. [...] Sor Juana reivindica el derecho de las mujeres al aprendizaje, pues el conocimiento ‘no solo les es lícito, sino muy provechoso’. La *Respuesta* es una bella

7 http://www.cervantesvirtual.com/portales/rosalia_de_castro/ [Consulta: 30 de agosto de 2018].

8 Castro, Rosalía de. “Carta a Eduarda”. <http://follasnovas.rosalia.gal/wp-content/uploads/2017/02/FollasNovas-1-150-anos-EICadichenho-e-LasLiteratas.pdf> [Consulta: 30 de agosto de 2018].

muestra de su prosa y gracias a los abundantes datos biográficos se puede concretar muchos rasgos psicológicos de la ilustre religiosa”⁹.

Exploración de textos

Texto F¹⁰

Hombres necios que acusáis
a la mujer sin razón,
sin ver que sois la ocasión
de lo mismo que culpáis.

Si con ansia sin igual
solicitáis su desdén,
¿por qué queréis que obren bien
si las incitáis al mal?

Combatís su resistencia
y luego con gravedad
decís que fue liviandad
lo que hizo la diligencia.

Reflexione

1. ¿Está de acuerdo con las opiniones vertidas en los textos E y F?
2. ¿Cree que estos textos tienen vigencia en la actualidad? ¿Por qué?
3. ¿Qué impacto producen en un lector actual? ¿Y en una lectora?

9 https://www.biografiasyvidas.com/biografia/j/juana_ines.htm [Consulta: 30 de agosto de 2018].

10 <http://www.rjgeib.com/thoughts/sor/sor.html> [Consulta: 30 de agosto de 2018].

2.3. Julia Navarro

Exploración de textos

Texto G: Nosotras que escribimos¹¹

Hay proyectos que tienen un éxito inusitado. Por ejemplo la celebración del **Día de las Mujeres Escritoras** que ha puesto en marcha **Ana Bujaldon** (Federación Española de Mujeres Directivas, Ejecutivas, Profesionales y Empresarias) junto a la asociación "Clásicas y Modernas" que pilota la escritora **Laura Freixas**.

La iniciativa fue recogida de inmediato por **Ana Santos**, la directora de la Biblioteca Nacional, que por cierto está logrando que la institución se acerque cada vez más a los ciudadanos. Y el éxito ha sido total porque el Día de las Mujeres Escritoras no solo se ha celebrado en España sino que muchos países latinoamericanos han hecho suya la idea.

¿Un Día de las Mujeres Escritoras? ¿Y por qué y para qué? Se preguntarán algunos. La respuesta no es otra que la de que nuestra sociedad aún debe de dar unos cuantos pasos más en pro de la igualdad. No basta con que las leyes dictaminen que todos somos iguales, que sin duda es un paso de gigantes, sino que la igualdad hay que llevarla a todos los rincones de la vida cotidiana.

Hoy en día, en Occidente, las editoriales publican libros en función de sus intereses y no si quién las firma es un hombre o una mujer. Pero aún hay una mirada masculina sobre la Literatura, por el empeño de algunos en calificar los libros escritos por mujeres como "Literatura femenina".

A nadie se le ocurriría decir que *El Quijote* es Literatura masculina y que por tanto queda lejos del interés de las mujeres. O que *Guerra y Paz* de León Tolstoi es igualmente Literatura masculina. Es más, me atrevería a decir que algunas de las grandes obras de la Literatura que precisamente tienen a mujeres como protagonistas han sido escritas por hombres. *Ana Karenina* (Tolstoi), *Alicia en el País de las Maravillas* (Lewis Carroll), *Berenice* (Allan Poe) *Fortunata y Jacinta* (Pérez Galdos), *Lolita* (Nabokov), *La Celestina* (Fernando de Rojas), *Aura* (Carlos Fuentes). Sin olvidarnos de Helena de Troya de Homero, de la Nora de Ibsen, o de la Ofelia de Shakespeare, la Medea de Eurípides...

En mi opinión no hay Literatura femenina o masculina, sino buena o mala Literatura.

Se trata por tanto de sacudirnos de esa mirada patriarcal que aún sufrimos las mujeres incluidas las que escribimos. También de reivindicar a todas esas escritoras que en el pasado tuvieron que luchar en la sociedad de su tiempo por tener la osadía de escribir. Desde Teresa de Ávila, a Juana Inés de la Cruz, pasando por Gertudris Gómez de Avellaneda, Concepción Saiz Otero, Francisca Sarasate, María Zayas Sotomayor, Emilia Serrano, Josefa Amar Borbón, Carolina Coronado, María Rosa Gálvez, Lidia Cabrera, Elena Garro, etc, etc, etc..

Mujeres que no aparecen en los libros de texto [...].

11 Navarro, Julia. "Nosotras que escribimos". *Europa press*.
<http://www.europapress.es/otr-press/firmas/julianavarro/noticia-julia-navarro-nosotras-escribimos-20161019080010.html> [Consulta: 30 de agosto de 2018].

Indague

1. Recopile información sobre las autoras que aparecen citadas por Julia Navarro.
2. ¿En cuántos países se celebra el día de la mujer escritora?
3. ¿Qué actividades se están desarrollando para visibilizar a las escritoras?

Habilidades de investigación

1. Como directora de una revista de escritoras femeninas, publique un artículo sobre libros de viajes firmados por mujeres en el que reivindique a las autoras femeninas y el tipo de literatura que tratan.

Resultados del aprendizaje	Tema	Parte del curso	Tipo de texto	Título de la tarea
El lenguaje presenta variedades que obedecen al sexo de los hablantes.	Sexualidad	Parte 1	Tarea escrita Artículo de revista	Grandes viajeras, grandes escritoras. La Fundamentación justificará la importancia de las mujeres escritoras y su particular contribución dentro de la literatura de viajes. Se expondrá el propósito del artículo, los receptores, así como el contexto en el que se escribe y publica el artículo.

3. Un recorrido histórico de la sexualidad en la literatura

Los escritores no han podido sustraerse al poder de **la sexualidad**. A lo largo de los siglos se ha manifestado de formas diversas, en algunas ocasiones inmersa en libros de otra naturaleza o camuflada por medio de recursos estilísticos y lingüísticos que han permitido escapar de la censura. Solo en nuestro siglo es cuando este género se ha abierto paso sin cortapisas, aunque también es en la actualidad cuando más se ha degradado como forma artística.

En la **Edad Media**, a pesar del oscurantismo religioso y la moral cristiana, aparecieron obras de carácter erótico, el *Libro del Buen Amor*, del Arcipreste de Hita, donde afloran temas del *Arte de Amar* de Ovidio, cuentos y fábulas, sátiras y poemas líricos.

También presente en la **comedia humanística** de *La Celestina*, advertencia contra los que se dejan llevar por sus pasiones, los amores ilícitos, contra las alcahuetas hechiceras, los criados avarientos y desleales. En el **Siglo de Oro** destaca *La lozana Andaluza*, de Francisco Delicado, donde con gran realismo lingüístico se aborda el tema de la prostitución en Roma. Góngora y Quevedo también crearon composiciones de tema erótico.

En el **siglo XVII** con Tirso de Molina surge, con su obra *El burlador de Sevilla*, la figura de Don Juan, libertino y pendenciero, que tanta repercusión tendrá en la literatura; posteriormente, en el **Romanticismo** (siglo XIX), se universalizará el personaje con la versión de J. Zorrilla en su *Don Juan Tenorio*.

En el siglo **XVIII**, el siglo de los Ilustrados, destaca el fabulista Félix María de Samaniego con su obra *El Jardín de Venus* y ya en el **XIX** habría que destacar algunas composiciones de Espronceda como su "Poema a Dido y Eneas". Conviene reseñar la figura femenina en las novelas de Blasco Ibáñez, descritas con una visión de la mujer de esa época, su atractivo sexual y la dureza de sus condiciones de vida.

El **siglo XX** estuvo marcado por acontecimientos políticos, sociales y culturales que determinaron la evolución de este tipo de literatura. A principios de siglo hubo muchos títulos que consiguieron gran divulgación gracias a la venta en entregas periodísticas o por fascículos.

En España, tras la **Guerra Civil** y en los años de **Dictadura** se prohibió y estigmatizó este tipo de literatura. En cambio, a partir de la década de 1980, el género resurgió con fuerza hasta nuestros días, aunque no siempre con el mismo éxito y calidad literaria. Camilo José Cela realizó incursiones en esta temática; es obligado citar a Gabriel García Márquez por *Memorias de mis putas tristes* y a Mario Vargas Llosa por *Los cuadernos de Don Rigoberto*, como obras destacadas por su prestigio dentro de este género.

Exploración de textos

Texto H¹²

En las internas entrañas
sentí un golpe peregrino:
el blasón era divino
porque obró grandes hazañas.

Con el golpe fui herida,
y aunque la herida es mortal
y es un dolor sin igual,
es muerte que causa vida.

Si mata, ¿cómo da vida?
Y si vida, ¿cómo muere?
¿Cómo sana cuando hiere
y se ve con él unida?

Tiene tan divinas mañas,
que en un tan acerbo trance
sale triunfante del lance
obrando grandes hazañas

Texto I¹³

¡Ay, Floralba! Soñé que te ... ¿Dirélo?
Sí, pues que sueño fue: que te gozaba.
¿Y quién, sino un amante que soñaba,
juntara tanto infierno a tanto cielo?

Mis llamas con tu nieve y con tu yelo,
cual suele opuestas flechas de su aljaba,
mezclaba Amor, y honesto las mezclaba,
como mi adoración en su desvelo.

Y dije: «Quiera Amor, quiera mi suerte,
que nunca duerma yo, si estoy despierto,
y que si duermo, que jamás despierte».

Mas desperté del dulce desconcierto;
y vi que estuve vivo con la muerte,
y vi que con la vida estaba muerto.

12 Santa Teresa de Jesús. http://www.gibralfaro.uma.es/criticalit/pag_2044.htm
[Consulta: 30 de agosto de 2018].

13 Quevedo, Francisco de. "Soñé que te... ¿Direlo?".
https://cvc.cervantes.es/literatura/quevedo_critica/p_amorosa/maurer.htm [Consulta:
30 de agosto de 2018].

Texto J: Don Juan Tenorio¹⁴

JUAN: Desde una princesa real
a la hija de un pescador,
¡oh!, ha recorrido mi amor
toda la escala social.
¿Tenéis algo que tachar?

LUIS: Sólo una os falta en justicia.

JUAN: ¿Me la podéis señalar?

LUIS: Sí, por cierto: una novicia
que esté para profesar.

JUAN: ¡Bah! Pues yo os complaceré
doblemente, porque os digo
que a la novicia uniré
la dama de algún amigo
que para casarse esté.

LUIS: ¡Pardiez, que sois atrevido!

JUAN: Yo os lo apuesto si queréis.

LUIS: Digo que acepto el partido.
Para darlo por perdido,
¿queréis veinte días?

JUAN: Seis.

LUIS: ¡Por Dios, que sois hombre extraño!
¿cuántos días empleáis
en cada mujer que amáis?

JUAN: Partid los días del año
entre las que ahí encontráis.
Uno para enamorarlas,
otro para conseguir las,
otro para abandonarlas,
dos para sustituirlas
y una hora para olvidarlas.
Pero, la verdad a hablaros,
pedir más no se me antoja,
porque, pues vais a casaros,
mañana pienso quitaros
a doña Ana de Pantoja.

14 Zorrilla, José. *Don Juan Tenorio*.

http://www.rinconcastellano.com/biblio/sigloxix/zorrilla/zorrilla_djt_a_1.html [Consulta:
30 de agosto de 2018].

Texto K: Amantes¹⁵

una flor
no lejos de la noche
mi cuerpo mudo
se abre
a la delicada urgencia del rocío

Texto L: Como agua para chocolate¹⁶

Pedro, tratando de ayudarla a salir adelante [a Tita], pensó que sería un buen cumplido llevarle un ramo de rosas [...]. Mamá Elena, con solo una mirada, le ordenó a Tita salir de la sala y deshacerse de las rosas. Tita apretaba las rosas con tal fuerza contra su pecho que, cuando llegó a la cocina, las rosas, que en un principio eran de color rosado, ya se habían vuelto rojas por la sangre de las manos y el pecho. [...] Lo único que tenía en ese momento eran codornices, así que decidió alterar ligeramente la receta, con tal de utilizar las flores. [...] Tal parecía que en un extraño fenómeno de alquimia su ser se había disuelto en la salsa de las rosas, en el cuerpo de las codornices, en el vino y en cada uno de los olores de la comida. Parecía que habían descubierto un código nuevo de comunicación en el que Tita era la emisora, Pedro el receptor y Gertrudis la afortunada en quien se sintetizaba esta singular relación sexual, a través de la comida.

Reflexione

1. ¿Qué recursos estilísticos predominan en los textos?
2. ¿Cree que la época condiciona la forma en la que están escritos?
3. ¿Cómo condiciona la interpretación de los textos la época en la que son leídos o el sexo del receptor?
4. ¿Existen diferencias en la manera de abordar la temática amorosa y sexual a la hora de escribir entre escritores y escritoras? Justifique su respuesta.
5. Utilice los textos para analizar sus similitudes y sus diferencias, qué elementos expresivos y de qué recursos se sirven para alcanzar sus objetivos comunicativos y estéticos.
6. ¿Qué opina de escribir con seudónimo? Justifique su respuesta.

15 Pizarnik, Alejandra. "Amantes".
<https://versosconversos.wordpress.com/2012/12/14/alejandra-pizarnik-amantes/>
[Consulta: 30 de agosto de 2018].

16 Esquivel, Laura. *Como agua para chocolate*.
http://www.gavilan.edu/disted/html/16_05.html [Consulta: 30 de agosto de 2018].

Habilidades de comunicación

1. Analice cómo la cultura y el contexto configuran la lengua y su significado. Elabore una respuesta crítica en la que analice dos textos literarios escritos por mujeres, de temática sensual correspondiente a dos épocas diferentes. ¿Si estos textos hubiesen sido escritos en otra época, lugar o idioma o para otro receptor qué hubiese sido diferente? ¿Por qué?

Resultados del aprendizaje	Tema	Parte del curso	Tipo de texto	Título de la tarea
El lenguaje presenta variedades que obedecen al sexo de los hablantes.	Sexualidad	Parte 1	Respuesta Crítica Lector, cultura y texto	Pregunta n.º 1 ¿Si el texto hubiese sido escrito en otra época, lugar o idioma o para otro receptor qué hubiese sido diferente? ¿Por qué? En el Resumen se explicará qué tipo de figuras literarias y expresiones del lenguaje están presentes en cada uno de los fragmentos y cómo estos reflejan la época en la que se escribieron y la condición de mujer de sus autoras.

2. Escriba un relato breve para una Tarea escrita. Incluya un personaje masculino y otro femenino y caracterice a cada uno con la voz estereotipada de su sexo.

Resultados del aprendizaje	Tema	Parte del curso	Tipo de texto	Título de la tarea
El lenguaje presenta variedades que obedecen al sexo de los hablantes.	Sexualidad	Parte 1	Tarea Escrita Relato breve	En la tarea creativa se caracterizará a los personajes según los condicionamientos de su sexo. En la Fundamentación se justificarán los elementos lingüísticos del discurso que justifiquen la presencia de una voz masculina y una voz femenina. Se informará sobre los receptores, el propósito y el contexto.

3. “Dejad que la mujer se manifieste como es, para conocerla y para juzgarla; respetad su derecho como ser humano”¹⁷. Estas palabras del discurso de Clara Campoamor pidiendo el voto femenino en España en 1931 pueden servir de eje temático a su discurso en el que, ante el resto de estudiantes de su clase, solicite el reconocimiento merecido a las mujeres escritoras en la historia de la literatura.

Resultados del aprendizaje	Tema	Parte del curso	Tipo de texto	Título de la tarea
El lenguaje presenta variedades que obedecen al sexo de los hablantes.	Sexualidad	Parte 1	Oral Discurso formal	En el discurso se esgrimirán argumentos y ejemplos que apoyen la reivindicación de la mujer para ocupar un puesto relevante dentro de la literatura. En la Reflexión se explicará cómo se desarrolló el discurso, qué objetivos se alcanzaron, y qué consecuencias se derivaron del mismo.

17 Campoamor, Clara. <http://www.la-politica.com/primer-discurso-de-una-mujer-en-las-cortes-espanola/> [Consulta: 30 de agosto de 2018].